



Совет Безопасности

Distr.: General
23 July 2019
Russian
Original: English

Письмо Постоянного представителя Индонезии при Организации Объединенных Наций от 5 июля 2019 года на имя Председателя Совета Безопасности

Имею честь препроводить Вам неофициальное резюме открытых прений в Совете Безопасности по теме «Защита гражданских лиц в вооруженном конфликте» (см. приложение).

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Диан Трианшах Джани
Посол



**Приложение к письму Постоянного представителя Индонезии
при Организации Объединенных Наций от 5 июля 2019 года
на имя Председателя Совета Безопасности**

**Неофициальное резюме открытых прений в Совете
Безопасности по теме «Защита гражданских лиц в
вооруженном конфликте», состоявшихся 23 мая 2019 года**

Введение

23 мая 2019 года, во время председательства Индонезии, в Совете Безопасности состоялись открытые прения по теме «Защита гражданских лиц в вооруженном конфликте». Открытые прения проходили под председательством министра иностранных дел Индонезии Ретно Л.П. Марсуди. Это заседание было созвано для обсуждения доклада Генерального секретаря о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте ([S/2019/373](#)), поскольку в 2019 году отмечается семидесятая годовщина принятия Женевских конвенций 1949 года и двадцатая годовщина с момента первого рассмотрения данного вопроса Советом.

В ходе открытых прений с заявлениями выступили в общей сложности 82 представителя государств-членов, включая министров, и 5 представителей международных и региональных организаций, что представляет собой беспрецедентное число выступлений в ходе открытых прений в Совете Безопасности по теме «Защита гражданских лиц в вооруженном конфликте». С заявлениями выступили Генеральный секретарь, Президент Международного комитета Красного Креста (МККК) Петер Маурер и Исполнительный директор Центра по проблемам гражданских лиц в условиях конфликта Федерико Борелло.

В настоящем резюме приводятся основные приоритетные задачи и рекомендации, высказанные участниками открытых прений, в том виде, в котором они были зафиксированы Председателем. Основными приоритетными задачами являются: взаимодействие с местными пострадавшими общинами, привлечение виновных к ответственности за нарушения международного гуманитарного права, выполнение мандата по защите гражданского населения в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, защита людей, находящихся в уязвимом положении, в том числе перемещенных лиц и инвалидов, и разработка и реализация национальных рамочных стратегий в области защиты гражданских лиц.

Хотя настоящее резюме не является подтверждением обсуждавшихся идей, оно обеспечивает основу для дальнейших действий по поощрению практических мер, направленных на усиление защиты гражданских лиц и предотвращение эскалации вооруженных конфликтов, затрагивающих гражданское население, в ходе различных конфликтов, происходящих в данный момент во всем мире. Полный отчет об этих открытых прениях размещен на веб-сайте Совета ([S/PV.8534](#)).

Резюме обсуждений

Первым выступил Генеральный секретарь, который представил свой доклад о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте и отметил конкретный прогресс, достигнутый за последние 20 лет, включая укрепление нормативной базы и укоренение культуры защиты в рамках всей системы Организации Объединенных Наций. Вместе с тем он подчеркнул, что положение дел с защитой гражданских лиц сегодня, 20 лет спустя, к прискорбию, почти не изменилось. В числе основных причин он упомянул применение оружия взрывного действия в населенных районах, насилие в отношении гуманитарного персонала и другие ограничения гуманитарного доступа, а также использование голода в качестве метода ведения войны.

Он особо отметил, что главной задачей является обеспечение соблюдения и уважения норм международного гуманитарного права, повторил три рекомендации, упомянутые в его предыдущем докладе, и подчеркнул важность достижения прогресса в этой связи. Так, он рекомендовал: а) разработать национальную рамочную стратегию, которая определяла бы четкие полномочия и обязанности по защите гражданских лиц в вооруженном конфликте; б) обеспечить более строгое соблюдение установленных требований негосударственными вооруженными группами в условиях постоянного взаимодействия с ними гуманитарных и других соответствующих субъектов на основе конкретных принципов; и с) использовать все возможные средства для обеспечения соблюдения положений права сторонами в конфликте, с тем чтобы к ответственности привлекалось больше виновных и прилагались более согласованные усилия по ведению информационно-разъяснительной деятельности в целях защиты гражданских лиц. Государствам-членам было также рекомендовано продолжать вести непрерывный диалог с участием Организации Объединенных Наций и гражданского общества о способах выполнения рекомендаций и достижения прогресса в деле защиты гражданских лиц в предстоящие годы.

Президент МККК подчеркнул, что гуманитарная деятельность адаптируется к меняющимся потребностям людей. Кроме того, он отметил, что необходимо перестать воспринимать людей исключительно как жертв и вместо этого рассматривать их и их общины как активных участников обеспечения собственной защиты и как тех, кто лучше кого бы то ни было разбирается в той ситуации, в которой они оказались. Он далее настоятельно призвал Совет и международное сообщество принять надлежащие меры к тому, чтобы люди могли свободно защищать себя, отметив, что зачастую гражданские лица не имеют возможности добраться до более безопасных мест или сталкиваются с бюрократическими препятствиями. Он подчеркнул, что современные способы ведения войны порождают новые проблемы в области защиты гражданского населения в силу их затяжного характера, того факта, что военные действия ведутся в основном в городах, и многочисленности разрозненных вооруженных групп. Поскольку в центре внимания должны находиться люди, уровни системы защиты должны охватывать три взаимосвязанных области; так, необходимо действовать на уровне отдельных людей, сообщества и ситуации в целом. МККК предпринимает последовательные усилия для внедрения системы защиты на уровне сообществ в свои механизмы реагирования.

Исполнительный директор Центра по проблемам гражданских лиц в условиях конфликта подчеркнул, что альтернативы политической приверженности делу защиты гражданского населения на высоком государственном уровне не

существует. В этой связи он призвал все государства-члены принять и реализовать национальные стратегии по защите гражданских лиц, опираясь на прогресс, достигнутый в этих усилиях во многих странах различных регионов. Он подчеркнул также, что Совет, государства-члены и Организация Объединенных Наций могут оказывать поддержку операциям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в выполнении их мандатов по защите гражданских лиц путем предоставления им политической поддержки, достаточных финансовых ресурсов и надлежащих возможностей. Он особо отметил также, что безопасное, эффективное и конструктивное взаимодействие с местным населением играет ключевую роль в национальных и международных усилиях по обеспечению мира и стабильности в условиях конфликта.

Государства-члены высказали свои мнения по поводу основных приоритетных задач и возможных практических мер для продвижения вперед в обсуждении вопроса о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте. Государства-члены подчеркнули важность более строгого соблюдения международных норм в области прав человека и гуманитарного права и обеспечения ответственности за их нарушения. В этой связи к Совету был обращен настоятельный призыв использовать все имеющиеся в его распоряжении инструменты и обеспечить политическую поддержку в целях эффективного осуществления его резолюций.

Несколько государств-членов решительно осудили нападения на медицинский и гуманитарный персонал и учреждения, а также создание препятствий для оказания медицинской помощи и гуманитарного доступа, включая криминализацию некоторых форм беспристрастной помощи в рамках мер по борьбе с терроризмом и другие препятствия, связанные с применением таких мер. Государства-члены отметили, что эти действия усугубляют страдания гражданского населения. Многие делегации особо отметили также последствия применения оружия взрывного действия в густонаселенных районах.

Многие государства-члены признали жизненно важную роль, которую операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира играют в деле защиты гражданских лиц. Было сочтено важным обеспечить выделение ресурсов, соразмерных мандатам этих операций. В этой связи в качестве некоторых условий для более эффективного выполнения мандатов по защите гражданских лиц были упомянуты подготовка и наращивание потенциала на этапе, предшествующем развертыванию операций, включая развитие социальных навыков для повышения эффективности работы всего персонала.

Государства-члены подчеркнули также важность вовлечения общин и расширения их прав и возможностей. Участие всех соответствующих заинтересованных сторон, включая местных лидеров и членов общин, имеет основополагающее значение для обеспечения эффективности адресных мер по защите гражданских лиц в условиях вооруженного конфликта. Они должны участвовать в процессе разработки и осуществления таких мер.

К числу других вопросов, поднятых государствами-членами, относятся применение и соблюдение соответствующих международно-правовых рамок, использование сексуального насилия и голода в условиях конфликта в качестве тактики ведения войны и защита женщин и детей, пропавших без вести лиц и их семей, молодежи и инвалидов.

Несмотря на произошедшие за последние 20 лет важные события в области защиты гражданских лиц в вооруженном конфликте, включая принятие девяти знаковых резолюций и создание ряда механизмов Совета, большинство представителей недвусмысленно подчеркнули, что сохраняются чрезвычайно сложные проблемы, а возникающие угрозы создают еще большую опасность для гражданского населения.

Рекомендации на будущее

В ходе открытых прений было установлено множество приоритетных задач и вынесен целый ряд предложений. Ниже приводится подборка рекомендаций, призванных способствовать дальнейшему обсуждению вопроса об укреплении повестки дня в области защиты гражданских лиц на международном, региональном и национальном уровнях.

Международный уровень

1. Следует удвоить усилия для обеспечения полноценного и эффективного осуществления резолюций Совета о защите гражданских лиц и соблюдения международных норм в области прав человека и гуманитарного права в ситуациях вооруженного конфликта. Членам Совета рекомендуется использовать имеющиеся в их распоряжении инструменты и возможности, такие как заслуживающие доверия механизмы, комитеты по санкциям и миссии по установлению фактов.
2. Основные усилия следует направлять на пресечение и предотвращение практики применения сексуального насилия в условиях конфликта, грубых нарушений в отношении детей и использования голода в качестве метода ведения войны в условиях конфликта, а также на осуществление резолюций Совета по этим вопросам в полном объеме.
3. Следует усилить защиту конкретных групп, в частности женщин, детей, перемещенных лиц, беженцев и инвалидов, в ситуациях вооруженного конфликта. Предпринимаемые на этом направлении усилия должны также включать усиление защиты гуманитарного и медицинского персонала, а также признание их ключевой роли в обеспечении доставки гуманитарной помощи.
4. Следует прилагать усилия к тому, чтобы операции по поддержанию мира выполняли мандаты, утвержденные Советом, в частности мандаты по защите гражданских лиц. Члены Совета должны принимать меры к тому, чтобы миротворческие мандаты были четко определенными, реалистичными и выполнимыми и чтобы они сопровождались надлежащими ресурсами, возможностями и политической поддержкой. Государствам-членам следует удвоить усилия по выполнению Декларации о совместных обязательствах в отношении операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.
5. Защиту гражданских лиц в рамках операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира следует обеспечивать с помощью инновационных и практических средств, в том числе путем укрепления потенциала миротворцев по противодействию возникающим угрозам и вызовам на местах. Эти усилия должны включать расширение возможностей гражданского, военного и полицейского компонентов операций по вовлечению местных общин в процесс выполнения мандатов по защите гражданских лиц при соблюдении правила «не навреди».
6. Операциям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и региональным миротворческим операциям предлагается создавать возможности для сбора информации о жертвах среди гражданского населения в целях

сведения к минимуму ущерба, причиняемого гражданским лицам, поддерживать основанную на фактических данных информационно-разъяснительную деятельность и выявлять факторы, способствующие потерям среди гражданского населения, в условиях развертывания операций.

7. Операциям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и другим гуманитарным организациям рекомендуется наладить постоянное взаимодействие с негосударственными вооруженными группами на основе конкретных принципов в целях ведения переговоров о предоставлении безопасного и своевременного гуманитарного доступа.

8. Следует укреплять конструктивное сотрудничество и взаимодействие с региональными и субрегиональными организациями и национальными властями в целях усиления защиты гражданских лиц в вооруженном конфликте.

Региональный уровень

1. Следует укреплять региональные институты, оказывающие поддержку и помощь пострадавшим, и проводить соответствующие программы, направленные на разоружение, демобилизацию и реинтеграцию бывших комбатантов, с целью содействовать примирению.

2. Следует проводить региональные учебные занятия для военного и полицейского персонала в целях обеспечения сотрудничества и координации между странами и соблюдения международных норм в области прав человека и гуманитарного права. Защите гражданских лиц должно уделяться приоритетное внимание в рамках региональных миротворческих операций, в том числе посредством разработки стратегий и руководящих указаний и организации подготовки.

3. Необходимо прилагать усилия по созданию благоприятных условий для защиты гражданских лиц на основе тесного партнерства между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями. Эти усилия должны включать создание необходимых условий для возвращения беженцев и внутренне перемещенных лиц в соответствии с принципом невыдворения.

Национальный уровень

1. Необходимо разработать и реализовать национальные рамочные стратегии, которые определяли бы четкие институциональные обязанности по защите гражданских лиц. Государствам-членам рекомендуется в рамках этих стратегий создать конкретные механизмы отслеживания и анализа ущерба, причиненного гражданскому населению, а также реагирования на него.

2. При оказании помощи в области безопасности и в контексте партнерских отношений с международными или региональными структурами приоритетное внимание следует уделять усилению защиты гражданских лиц и соблюдению международных норм в области прав человека и гуманитарного права.

3. Следует избегать применения оружия взрывного действия в населенных районах, которое может привести к увеличению числа жертв среди гражданского населения, и разработать оперативные стратегии и руководящие принципы в отношении способов недопущения такого применения.

4. Необходимо принять меры для привлечения к ответственности виновных в совершении нарушений в отношении гражданских лиц. Государствам-членам рекомендуется принять меры к тому, чтобы виновные не оставались безнаказанными.

5. Во всех областях предотвращения конфликтов, защиты гражданского населения и урегулирования конфликтов следует применять подход, основанный на участии общин. Взаимодействие с местными общинами должно строиться с учетом конкретных потребностей пострадавших общин и осуществляться безопасным, конструктивным и эффективным образом.

6. Государствам-членам, особенно странам, предоставляющим воинские и полицейские контингенты, рекомендуется уделять приоритетное внимание подготовке по вопросам защиты гражданских лиц на этапе, предшествующем развертыванию, и по прибытии в миссии при поддержке Организации Объединенных Наций и региональных структур, учитывая многочисленные проблемы, с которыми сталкиваются миротворцы вскоре после их развертывания в рамках миротворческих операций. Следует также прилагать усилия по развитию у миротворцев перед отправкой в миссии социальных навыков, в частности поощряя их к более глубокому изучению принимающих обществ и местных языков с целью укрепить доверие со стороны местных общин.
